



Brüssel, 11.11.2013
COM(2013) 779 final

2013/0385 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu protokoll (millega võetakse arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga) allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta

SELETUSKIRI

24. septembril 2012 volitas nõukogu komisjoni alustama Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Horvaatia Vabariigi nimel läbirääkimisi endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigiga, et sõlmida ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu protokoll, millega võetakse arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga.

Kõnealused läbirääkimised algasid 18. detsembril 2012 pärast endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigiga selles küsimuses peetud tehnilisi konsultatsioone. Läbirääkimiste täiendavad voorud toimusid 25. jaanuaril ja 10. aprillil 2013. Endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi valitsus kinnitas oma nõusolekut protokolliga 25. oktoobril 2013. Protokolli on ajakohastatud, et kajastada ELi 2013. aasta tollitariife ja tollimaksude järkjärgulist kaotamist stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu alusel. Protokolli tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Komisjon teeb ettepaneku, et nõukogu teeks otsuse Euroopa Liidu nimel protokollile allakirjutamise ja protokolli ajutise kohaldamise kohta ning sõlmiks protokolli Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel. Protokolli sõlmimiseks Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel teeb komisjon ettepaneku, et nõukogu annaks EURATOMi asutamislepingu artikli 101 teise lõigu alusel selleks oma heakskiidu.

Lisatud ettepanek käsitleb nõukogu otsust protokolli allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta. Komisjon teeb ettepaneku, et nõukogu:

- teeb otsuse Euroopa Liidu nimel protokolli allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu protokoll (millega võetakse arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga) allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 217 koostoimes artikli 218 lõikega 5 ja artikli 218 lõike 8 teise lõiguga,

võttes arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemislepingule lisatud ühinemistingimuste akti, eriti selle artikli 6 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut¹,

ning arvestades järgmist:

- (1) 24. septembril 2012 volitas nõukogu komisjoni alustama Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Horvaatia Vabariigi nimel läbirääkimisi endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigiga, et sõlmida ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu protokoll, millega võetakse arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga.
- (2) Kõnealused läbirääkimised on edukalt lõpule viidud ning protokoll tuleks Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel alla kirjutada, eeldusel, et leping hiljem sõlmitakse.
- (3) Protokoll allakirjutamine ja sõlmimine toimub eraldi menetluse korras seoses Euroopa Aatomenergiaühenduse pädevusse kuuluvate küsimustega.
- (4) Protokoll tuleks ajutiselt kohaldada alates 1. juulist 2013,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Liidu ja selle liikmesriikide nimel kiidetakse heaks ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu protokoll (millega võetakse arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga) (edaspidi „protokoll”) allakirjutamine, eeldusel, et kõnealune leping sõlmitakse.

Protokoll tekst on lisatud käesolevale otsusele.

¹ ELT C [...], [...], lk [...].

Artikkel 2

Nõukogu peasekretariaat annab protokollide allakirjutamise täielikud volitused isiku(te)le, kellele on määratud protokollide üle läbirääkimisi pidav lepinguosaline, tingimusel, et protokoll sõlmitakse.

Artikkel 3

Kuni protokollide jõustumiseni kohaldatakse seda ajutiselt alates 1. juulist 2013.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia
Makedoonia vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu
PROTOKOLL,

millega võetakse arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga

BELGIA KUNINGRIIK,
BULGAARIA VABARIIK,
TŠEHHI VABARIIK,
TAANI KUNINGRIIK,
SAKSAMAA LIITVABARIIK,
EESTI VABARIIK,
IIRIMAA,
KREEKA VABARIIK,
HISPAANIA KUNINGRIIK,
PRANTSUSE VABARIIK,
HORVAATIA VABARIIK,
ITAALIA VABARIIK,
KÜPROSE VABARIIK,
LÄTI VABARIIK,
LEEDU VABARIIK,
LUKSEMBURGI SUURHERTSOGIRIIK,
UNGARI,
MALTA VABARIIK,
MADALMAADE KUNINGRIIK,
AUSTRIA VABARIIK,
POOLA VABARIIK,
PORTUGALI VABARIIK,
RUMEENIA,
SLOVEENIA VABARIIK,
SLOVAKI VABARIIK,
SOOME VABARIIK,
ROOTSI KUNINGRIIK,
SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI ÜHENDKUNINGRIIK,

kes on Euroopa Liidu lepingu, Euroopa Liidu toimimise lepingu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu osalised, edaspidi „liikmesriigid”, ning

EUROOPA LIIT ja EUROOPA AATOMIENERGIAÜHENDUS,

edaspidi „Euroopa Liit”,

ühelt poolt ning

ENDINE JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA VABARIIK

teiselt poolt,

võttes arvesse Horvaatia Vabariigi (edaspidi „Horvaatia”) ühinemist Euroopa Liiduga 1. juulil 2013 ning arvestades järgmist:

Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vaheline stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping (edaspidi „stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping”) kirjutati alla 9. aprillil 2001 Luxembourgis ja see jõustus 1. aprillil 2004.

Horvaatia Euroopa Liiduga ühinemise lepingule (edaspidi „ühinemisleping”) kirjutati alla Brüsselis 9. detsembril 2011.

Horvaatia ühines Euroopa Liiduga 1. juulil 2013.

Horvaatia ühinemisakti artikli 6 lõike 2 kohaselt lepitakse Horvaatia ühinemine stabiliseerimis- ja assotsieerimislepinguga kokku sellele lepingule lisatava protokolliga sõlmimise teel.

Vastavalt stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artikli 35 lõikele 3 on toimunud konsultatsioonid, et tagada kõnealuses lepingus deklareeritud Euroopa Liidu ja endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vastastikuste huvidega arvestamine,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

I JAGU
LEPINGUOSALISED

Artikkel 1

Horvaatia ühineb ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepinguga, mis kirjutati alla 9. aprillil 2001 Luxembourgis, ning võtab vastu lepingu teksti, samuti lõppaktile lisatud ja samal kuupäeval alla kirjutatud ühisdeklaratsioonide ja ühepoolsete deklaratsioonide tekstid, ja võtab kõnealuseid tekste arvesse sarnaselt teiste Euroopa Liidu liikmesriikidega.

STABILISEERIMIS- JA ASSOTSIEERIMISLEPINGU, SEALHULGAS SELLE LISADE JA PROTOKOLLIDE TEKSTI KOHANDUSED

II JAGU

PÕLLUMAJANDUSTOOTED

Artikkel 2

Põllumajandustooted kitsamas tähenduses

1. Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu IVa lisa asendatakse käesoleva protokolli I lisas esitatud tekstiga.
2. Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu IVb lisa asendatakse käesoleva protokolli II lisas esitatud tekstiga.
3. Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu IVc lisa asendatakse käesoleva protokolli III lisas esitatud tekstiga.
4. Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artikkel 27 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 27

Põllumajandustooted

1. Euroopa Liit kaotab endisest Jugoslaavia Makedoonia vabariigist pärit põllumajandustoodete, välja arvatud kombineeritud nomenklatuuri rubriikidesse 0102, 0201, 0202, 1701, 1702 ja 2204 kuuluvate toodete impordi suhtes kohaldatavad tollimaksud ja samaväärse toimega maksud.

Kui kombineeritud nomenklatuuri gruppidesse 7 ja 8 kuuluvate kaupade puhul on ühise tollitariifistikuga ette nähtud väärtuseline tollimaks ja koguseline tollimaks, kaotatakse ainult tollimaksu väärtuseline osa.

2. Alates käesoleva lepingu jõustumise kuupäevast sätestab Euroopa Liit endisest Jugoslaavia Makedoonia vabariigist pärinevate, III lisas määratletud *baby-beef*-toodete suhtes kohaldatavaks tollimaksuks 20 % Euroopa ühenduste ühtses tollitariifistikus sätestatud väärtuselisest tollimaksust ja 20 % tollitariifistikus sätestatud koguselisest tollimaksust rümbamassina väljendatud 1 650 tonni suuruse aastase tariifikvoodi piires.

Euroopa Liit kohaldab endisest Jugoslaavia Makedoonia vabariigist pärinevate, kombineeritud nomenklatuuri rubriikidesse 1701 ja 1702 kuuluvate põllumajandustoodete suhtes tollimaksuvaba impordi ühendusse 7 000 tonni (netomass) suuruse aastase tariifikvoodi piires.

3. Alates käesoleva lepingu jõustumise kuupäevast teostab endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik järgmised toimingud:

- a) kaotab teatavate Euroopa Liidust pärinevate, IVa lisas loetletud põllumajandustoodete impordi suhtes kohaldatavad tollimaksud;
- b) kaotab teatavate Euroopa Liidust pärinevate, IVb lisas loetletud põllumajandustoodete impordi suhtes kohaldatavad tollimaksud iga toote puhul kõnealuses lisas sätestatud tariifikvoodi piires;
- c) kohaldab teatavate Euroopa Liidust pärinevate, IVc lisas loetletud põllumajandustoodete impordi suhtes tariifikvootide piires ette nähtud tollimakse.

4. Veini ja piiritusjookidega kauplemise kord sätestatakse eraldi veinide ja piiritusjookide lepingus.

5. Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu IVd lisa jäetakse välja.

Artikkel 3

Kalandustooted

1. Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artikli 28 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik kaotab kõik tollimaksudega samaväärse toimega maksud ning kaotab tollimaksud, mida kohaldatakse Euroopa Liidust pärit kala ja kalandustoodete impordi suhtes, välja arvatud toodete puhul, mis on loetletud stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu Vb ja Vc lisas ja mille puhul on tollimaksude vähendamine ette nähtud kõnealuses lisas.”

2. Käesoleva protokoli IV lisa tekst lisatakse stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingule Vc lisana.

Artikkel 4

Töödeldud põllumajandustooted

1. Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu protokoli nr 3 II lisa asendatakse käesoleva protokoli V lisas esitatud tekstiga.

2. Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu protokoli nr 3 III lisa asendatakse käesoleva protokoli VI lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 5

Veinide ja piiritusjookide leping

Dokumendi „Euroopa Ühenduse ja endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelise vahelepingu kaubandusaspekte kohandav lisaprotokoll, et võtta arvesse teatavate veinide suhtes kohaldatavaid vastastikuseid soodustusi, veininimetuste vastastikust tunnustamist, kaitset ja kontrolli ning piiritusjookide ja aromatiseeritud jookide nimetuste vastastikust tunnustamist, kaitset ja kontrolli käsitlevate läbirääkimiste tulemusi” I lisa „Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artikli 27 lõikes 4 osutatud Euroopa Ühenduse ja endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vaheline leping vastastikuste kauplemissoodustuste kohta teatavate veinide puhul” punktid 1 ja 3 asendatakse käesoleva protokollis VII lisas esitatud tekstiga.

III JAGU

PÄRITOLUREEGLID

Artikkel 6

Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu protokollis nr 4 IV lisa asendatakse käesoleva protokollis VIII lisas esitatud tekstiga.

ÜLEMINEKUSÄTTED

IV JAGU

Artikkel 7

WTO

Endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik kohustub mitte esitama nõudeid, taotlusi ega esildisi ning mitte muutma ega tühistama kontsessioone vastavalt GATT 1994 XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile seoses Euroopa Liidu käesoleva laienemisega.

Artikkel 8

Päritolutõendid ja halduskoostöö

1. Endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi või Horvaatia poolt nendevahelise sooduskorra või ühepoolse korra raames nõuetekohaselt välja antud päritolutõendit aktsepteeritakse asjaomastes riikides, tingimusel et:

- a) selline päritolu annab tariifse sooduskohtlemise vastavalt stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingus sisalduvatele tariifsetele soodusmeetmetele;
- b) päritolutõend ja veodokumendid on välja antud hiljemalt ühinemiskuupäevale eelnenud päeval;
- c) päritolutõend esitatakse tolliasutusele nelja kuu jooksul pärast ühinemise kuupäeva.

Kui kaup on deklareeritud impordiks endisse Jugoslaavia Makedoonia vabariiki või Horvaatiasse enne ühinemise kuupäeva endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi ja Horvaatia vahel kõnealusel ajal kohaldatud sooduskorra või ühepoolse korra alusel, võib aktsepteerida ka kõnealuste kordade alusel tagasiulatuvalt välja antud päritolutõendit, tingimusel, et see esitatakse tollile nelja kuu jooksul alates ühinemise kuupäevast.

2. Endisel Jugoslaavia Makedoonia vabariigil ja Horvaatial on lubatud säilitada load, millega on nendevahelise sooduskorra või ühepoolse korra raames antud „heakskiidetud eksportija” staatus, tingimusel, et:

- a) niisugune säte on olemas ka endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi ja Euroopa Liidu vahel enne Horvaatia ühinemise kuupäeva sõlmitud lepingus ning
- b) heakskiidetud eksportijad täidavad kõnealuse lepingu alusel kehtivaid päritolureegleid.

Need load asendatakse hiljemalt aasta pärast Horvaatia ühinemise kuupäeva uute lubadega, mis on välja antud stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu tingimuste alusel.

3. Endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi ja Horvaatia pädevad tolliasutused aktsepteerivad lõikes 1 osutatud sooduskorra ja ühepoolse korra raames välja antud päritolutõendite järelkontrolli taotlusi kolme aasta jooksul pärast asjaomase päritolutõendi väljaandmist ning kõnealused asutused võivad selliseid taotlusi esitada kolme aasta jooksul pärast seda, kui nad on koos impordideklaratsiooniga esitatud päritolutõendi heaks kiitnud.

Artikkel 9

Transiitkaup

1. Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu sätteid võib kohaldada endisest Jugoslaavia Makedoonia vabariigist Horvaatiasse või Horvaatiast endisesse Jugoslaavia Makedoonia vabariiki eksporditud kauba suhtes, mis on kooskõlas stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu protokoll nr 4 sätetega

ning ühinemise kuupäeval teel või ajutiselt ladustatud endises Jugoslaavia Makedoonia vabariigis või Horvaatias asuvas tollilaos või vabatsoonis.

2. Sellistel juhtudel võib lubada sooduskohtlemist tingimusel, et importiva riigi tolliasutusele esitatakse nelja kuu jooksul alates Horvaatia ühinemise kuupäevast päritolutõend, mille eksportiva riigi tolliasutus on tagantjärele väljastanud.

Artikkel 10

2013. aasta kvoodid

Aastaks 2013 arvutatakse uute tariifikvootide maht ja olemasolevate tariifikvootide mahu suurenemine algmahtude põhjal *pro rata*, võttes arvesse enne 1. juulit 2013 möödunud ajavahemikku.

ÜLD- JA LÕPPSÄTTED

V JAGU

Artikkel 11

Käesolev protokoll ja selle lisad moodustavad stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu lahutamatu osa.

Artikkel 12

1. Euroopa Liit ja selle liikmesriigid [ning Horvaatia] ning endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik kiidavad käesoleva protokolliga heaks oma menetluste kohaselt.
2. Lepinguosalised teatavad üksteisele lõikes 1 osutatud menetluste lõpuleviimisest. Kinnitamiskirjad antakse hoiule Euroopa Liidu Nõukogu peasekretariaati.

Artikkel 13

1. Käesolev protokoll jõustub viimase heakskiitmiskirja hoiuleandmise kuupäevale järgneva kuu esimesel päeval.
2. Kui kõik käesoleva protokolliga heakskiitmiskirjad ei ole hoiule antud enne 1. juulit 2013, kohaldatakse käesolevat protokolliga ajutiselt alates 1. juulist 2013.

Artikkel 14

Käesolev protokoll on koostatud kahes eksemplaris igas lepinguosaliste ametlikus keeles ja kõik need tekstid on võrdselt autentset.

Artikkel 15

Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu tekst, lepingu lisad ja protokollid, mis moodustavad lepingu lahutamatu osa, ning lõppakt koos sellele lisatud deklaratsioonidega koostatakse horvaadi keeles ning nende tekst on originaaltekstidega võrdselt autentne. Stabiliseerimis- ja assotsieerimisnõukogu kiidab kõnealused tekstid heaks.

I LISA
„IVa LISA
EUROOPA LIIDUST PÄRIT PÕLLUMAJANDUSTOODETE IMPORT ENDISESSE
JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA VABARIIKI
(tollimaksu nullmäär)
(vastavalt artikli 27 lõike 3 punktile a)

CN-kood	Kauba kirjeldus
0101	Elushobused, -eeslid, -muulad ja -hobueeslid: - hobused:
0101 21 00	- - tõupuhtad aretusloomad
0101 29	- - muud:
0101 29 90	- - - muud
0101 30 00	- eeslid
0101 90 00	- muud
0102	Elusveised: - veised:
0102 29	- - muud:
0102 29 05	- - - alamperekonnast <i>Bibos</i> või <i>Poephagus</i> - - - muud:
	- - - - massiga üle 80 kg, kuid mitte üle 160 kg:
0102 29 21	- - - - - tapaloomad
0102 29 29	- - - - - muud - - - - massiga üle 160 kg, kuid mitte üle 300 kg:
0102 29 41	- - - - - tapaloomad
0102 29 49	- - - - - muud - - - - massiga üle 300 kg:
	- - - - - mullikad (poegimata emasveised):
0102 29 51	- - - - - - tapaloomad
0102 29 59	- - - - - - muud - - - - - lehmad:
0102 29 61	- - - - - - tapaloomad
0102 29 69	- - - - - - muud - - - - - muud:
0102 29 91	- - - - - - tapaloomad

CN-kood	Kauba kirjeldus
0102 29 99	- - - - - muud
	- pühvlid:
0102 39	- - muud:
0102 39 10	- - - koduveised
0102 39 90	- - - muud
0102 90	- muud:
	- - muud:
0102 90 91	- - - koduveised
0102 90 99	- - - muud
0103	Elussead:
0103 10 00	- tõupuhtad aretusloomad
	- muud:
0103 91	- - massiga alla 50 kg
0104	Eluslambad ja -kitsed:
0104 10	- lambad:
0104 10 10	- - tõupuhtad aretusloomad
0104 20	- kitsed:
0104 20 10	- - tõupuhtad aretusloomad
0105	Eluskodulinnud, s.o kanad liigist <i>Gallus domesticus</i> , pardid, haned, kalkunid ja pärlikanad:
	- massiga kuni 185 g:
0105 11	- - kanad liigist <i>Gallus domesticus</i> :
	- - - munakana vanavanemkari ja vanemkari:
0105 11 11	- - - - munaliinid
0105 11 19	- - - - muud
	- - - muud:
0105 11 99	- - - - muud
0105 12 00	- - kalkunid
0105 13 00	- - pardid
0105 14 00	- - haned
0105 15 00	- - pärlikanad
	- muud:
0105 94 00	- - kanad liigist <i>Gallus domesticus</i>

CN-kood	Kauba kirjeldus
0105 99	- - muud:
0105 99 10	- - - pardid
0105 99 20	- - - haned
0105 99 30	- - - kalkunid
0105 99 50	- - - pärllkanad
0106	Muud elusloomad
0201	Värske või jahutatud veiseliha
0202	Külmutatud veiseliha
0205 00	Hobuse-, eesli-, muula- või hobueesliha, värske, jahutatud või külmutatud
0206	Veise, sea, lamba, kitse, hobuse, eesli, muula või hobueesli söödav rups, värske, jahutatud või külmutatud
0207	Rubriigi 0105 kodulindude värske, jahutatud või külmutatud liha ja söödav rups
0208	Muu liha ja söödav rups, värske, jahutatud või külmutatud
0209	Seapekk ilma tailihata või muu sea- ja kodulindude rasv, sulatamata või muul viisil ekstraheerimata, värske, jahutatud, külmutatud, soolatud, soolvees, kuivatatud või suitsutatud:
0209 10	- seapekk:
0209 10 90	- - searasv, muu kui alamrubriikidesse 0209 10 11 ja 0209 10 19 kuuluv
0209 90 00	- muud
0210	Liha ja söödav rups, soolatud, soolvees, kuivatatud või suitsutatud; toiduks kasutatav lihast või rupsist valmistatud jahu või pulber
0402	Piim ja rõõsk koor, kontsentreeritud või suhkru- või muu magusainelisandiga:
0402 10	- pulbrina, graanulitena või muul tahkel kujul, rasvasisaldus kuni 1,5 % massist:
	- - ilma suhkru- või muu magusainelisandita:
0402 10 19	- - - muud
	- - muud:
0402 10 91	- - - kontaktpakendis netomassiga kuni 2,5 kg
0402 10 99	- - - muud
	- pulbrina, graanulitena või muul tahkel kujul, rasvasisaldus üle 1,5 % massist:
0402 21	- - ilma suhkru- või muu magusainelisandita

CN-kood	Kauba kirjeldus
0402 29	- - muud
	- muud:
0402 91	- - ilma suhkru- või muu magusainelisandita
0402 99	- - muud
0404	Vadak, kontsentreeritud või kontsentreerimata, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma; mujal nimetamata tooted naturaalsest piimakomponentidest, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma
0405	Või ja muud piimarasvad; piimarasvavõided:
0405 10	- või
0405 20	- piimarasvavõided:
0405 20 90	- - rasvasisaldus üle 75 %, kuid alla 80 % massist
0405 90	- muud
0408	Kooreta linnumunad ja munakollased, värsked, kuivatatud, vees või aurust keedetud, vormitud, külmutatud või muul viisil konserveeritud, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma
0410 00 00	Mujal nimetamata loomse päritoluga toiduained
0601	Puhke-, kasvu- või õitsemisstaadiumis taimesibulad, varre- ja juuremugulad, mugulsibulad, juurmise lehekodarikuga lühivõrsed ja risoomid; siguritaimesed ja -juured, v.a juured rubriigist 1212
0602	Muud elustaimed (sh nende juured), pistikud ja pookoksad; seeneniidistik:
0602 10	- juurdumata pistikud ja pookoksad
0602 20	- puud ja põõsad, poogitud või pookimata, mis kannavad söödavaid vilju või pähkleid
0602 30 00	- rododendronid ja asalead, poogitud või pookimata
0602 40 00	- roosid, poogitud või pookimata
0602 90	- muud:
0602 90 10	- - seeneniidistik
0602 90 30	- - kõõgililja- ja maasikataimed
	- - muud:
	- - - avamaataimed:
	- - - - puud ja põõsad:
0602 90 41	- - - - - metsapuud
	- - - - - muud:
0602 90 45	- - - - - juurdunud pistikud ja noored taimed
0602 90 49	- - - - - muud

CN-kood	Kauba kirjeldus
0602 90 50	- - - - muud avamaataimed
	- - - katmikalataimed:
0602 90 70	- - - - juurdunud pistikud ja noored taimed, v.a kaktused
	- - - - muud:
0602 90 91	- - - - - õistaimed õienuppude ja õitega, v.a kaktused
0602 90 99	- - - - - muud
0603	Lõikelilled ja lillepungad lillekimpude valmistamiseks ja kaunistuseks (värsked, kuivatatud, värvitud, pleegitatud, impregneeritud või muul viisil töödeldud)
0604	Taimelehed, oksad ja muud taimeosad (õiteta ja õienuppudeta) ning heintaimed, samblad ja samblikud lillekimpude valmistamiseks ja kaunistuseks (värsked, kuivatatud, värvitud, pleegitatud, impregneeritud või muul viisil töödeldud)
0701	Kartulid, värsked või jahutatud:
0701 10 00	- seemnekartul
0703	Sibul, šalott, küüslauk, porrulauk jm sibulköögiviljad, värsked või jahutatud:
0703 10 00	- sibul ja šalott:
	- - sibul:
0703 10 19	- - - muud:
0703 10 19 10	- - - - seemneks
0703 10 19 30	- - - - Arpadzik
0703 90 00	- porrulauk jm sibulköögiviljad:
0703 90 00 10	- - seemneks
0709	Muu köögivili, värsked või jahutatud:
	- muud:
0709 99	- - muud:
0709 99 60	- - - suhkrumais
0710	Külmutatud köögivili, toores või eelnevalt aurutatud või keedetud:
0710 80	- muu köögivili:
0710 80 10	- - oliivid
0710 80 80	- - artišokid
0710 80 85	- - spargel

CN-kood	Kauba kirjeldus
0711	Lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud köögivili (näiteks gaasilise vääveldioksiidiga, soolvees, väävlis- või muus konserveerivas lahuses), kuid kohe tarbimiseks kõlbmatud:
0711 20	- oliivid
0712	Kuivatatud köögivili (tervelt, tükeldatult, viilutatult, purustatult või pulbrina), muul viisil töötlemata:
0712 20 00	- sibulad
	- seened, kõrvtarrikud (<i>Auricularia</i> spp.), kõhrikud (<i>Tremella</i> spp.) ja trühvlid:
0712 31 00	- - seened perekonnast <i>Agaricus</i>
0712 32 00	- - kõrvtarrikud (<i>Auricularia</i> spp.)
0712 33 00	- - kõhrikud (<i>Tremella</i> spp.)
0712 39 00	- - muud
0712 90	- muu köögivili; köögiviljasegud:
0712 90 05	- - kartulid, ka tükeldatult või viilutatult, muul viisil töötlemata
	- - suhkrumais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>):
0712 90 19	- - - muud
0712 90 30	- - tomatid
0712 90 50	- - porgandid
0712 90 90	- - muud
0713	Kuivatatud kaunviljad (poetatud, kooritud või koorimata, tükeldatud või tükeldamata):
0713 10	- herved (<i>Pisum sativum</i>):
0713 10 10	- - seemneks
0713 20 00	kikerherved (nuudid):
0713 20 00 10	- - seemneks
	- aedoad (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):
0713 31 00	- - aedoad liigist <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper või <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek:
0713 31 00 10	- - - seemneks
0713 32 00	- - kandilised aedoad e asukioad (<i>Phaseolus</i> või <i>Vigna angularis</i>):
0713 32 00 10	- - - seemneks
0713 33	- - harilikud aedoad (<i>Phaseolus vulgaris</i>):
0713 33 10	- - - seemneks
0713 34 00	- - maaoad (<i>Vigna subterranea</i> või <i>Voandzeia subterranea</i>):

CN-kood	Kauba kirjeldus
0713 34 00 10	- - - seemneks
0713 35 00	- - silmoad (<i>Vigna unguiculata</i>):
0713 35 00 10	- - - seemneks
0713 39 00	- - muud:
0713 39 00 10	- - - seemneks
0713 40 00	- läätsed:
0713 40 00 10	- - seemneks
0713 50 00	- põldoad (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) ja söödaoas (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>):
0713 50 00 10	- - seemneks
0713 60 00	- harilikud tuviherned (<i>Cajanus cajan</i>):
0713 60 00 10	- - seemneks
0713 90 00	- muud:
0713 90 00 10	- - seemneks
0714	Maniokk, maranta, saalep, maapirn, bataat jms kõrge tärklise- või inuliinisaldusega juured ja mugulad (värsked, jahutatud, külmutatud või kuivatatud, tükeldamata või tükeldatud või graanulitena); saagopalmi säsi
0801	Kookospähklid, brasiilia pähklid ja kašupähklid, värsked või kuivatatud, lüditud või lüdimata, kooritud või koorimata
0802	Muud pähklid, värsked või kuivatatud, lüditud või lüdimata, kooritud või koorimata
0803	Värsked või kuivatatud banaanid, k.a jahubanaanid
0804	Värsked või kuivatatud datlid, viigimarjad, ananassid, avokaadod, guajaavid, mangod ja mangostanid
0805	Värsked või kuivatatud tsitrusviljad
0810	Muud värsked marjad ja puuviljad:
0810 20	- vaarikad, murakad, mooruspuumarjad, logani murakad
0810 30	- mustad, valged ja punased sõstrad ning karusmarjad
0810 40	- jõhvikad, mustikad ja muud marjad perekonnast <i>Vaccinium</i>
0810 50 00	- kiivid
0810 60 00	- durianid
0810 70 00	- kikiploomid (diospüürid)
0810 90	- muud
0811	Külmutatud puuviljad, marjad ja pähklid, kuumtöötlemata, aurutatud või vees keedetud, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma

CN-kood	Kauba kirjeldus
0812	Lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud puuviljad, marjad ja pähklid (näiteks gaasilise vääveldioksiidiga, soolvees, väävlishapus vees või muus konserveerivas lahuses), kuid kohe tarbimiseks kõlbmatud
0813	Kuivatatud puuviljad ja marjad, v.a rubriikide 0801–0806 puuviljad; selle grupi pähklite või kuivatatud puuviljade ja marjade segud
0814 00 00	Tsitrusviljade või meloni (k.a arbuusi) koor, värske, külmutatud, kuivatatud või lühiajaliselt säilitatud soolvees, väävlishapus vees või muus konserveerivas lahuses
0901	Kohv (röstitud või röstimata, kofeiiniga või ilma); kohviubade kestad ja koored; ükskõik mis vahekorras kohvi sisaldavad kohviasendajad
0902	Tee, lõhna- või maitseainetega või ilma
0904	Piprad perekonnast <i>Piper</i> ; perekonda <i>Capsicum</i> või <i>Pimenta</i> kuuluvad kuivatatud, purustatud või jahvatatud viljad:
	- pipar:
0904 11 00	- - purustamata ja jahvatamata
0904 12 00	- - purustatud või jahvatatud
0905	Vanill
0906	Kaneel ja kaneelipuu õied
0907	Nelk (kogu vili, pungad ja varred)
0908	Muskaatpähkel, muskaatõis ja kardemon
0909	Aniisi, tähtaniisi, apteegitilli, koriandri, ristiköömne või köömne seemned; kadakamarjad
0910	Ingver, safran, kollajuur e kurkum, aed-liivatee, loorberilehed, karri ja muud vürtsid
1001	Nisu ja meslin:
	- kõva nisu:
1001 11 00	- - seemneks
1002	Rukis
1003	Oder:
1003 10 00	- seemneks
1003 90 00	- muud:
1003 90 00 10	- - õlleks
1003 90 00 20	- - loomadele
1003 90 00 90	- - muud
1004	Kaer

CN-kood	Kauba kirjeldus
1005	Maisiterad:
1005 10	- seemneks
1006	Riis:
1006 10	- koorimata riis:
1006 10 10	- - seemneks
1007	Terasorgo
1008	Tatar, hirss ja kanaari paelrohi; muu teravili
1102	Püülijahu muust teraviljast, v.a nisust ja meslinist
1103	Teraviljatangud, lihtjahu ja graanulid
1104	Muul viisil töödeldud teravili (näiteks kroovitud, valtsitud, helvestatud, kruupideks jahvatatud, lõigatud või jämejahvatusega), v.a rubriigi 1006 riis; terved, valtsitud, helvestatud või jahvatatud teraviljad
1105	Kuivatatud kartulist valmistatud peen- ja jämejahu, pulber, helbed ja graanulid
1106	Rubriigi 0713 kuivatatud kaunviljadest, rubriigi 0714 saagost, juurtest või mugulatest valmistatud peen- ja jämejahu ning pulber; grupi 8 toodetest valmistatud peen- ja jämejahu ning pulber
1107	Linnased, röstitud või röstimata
1108	Tärklis; inuliin
1201	Sojauba, purustatud või purustamata
1202	Maapähkel (röstimata või muul viisil kuumtöötlemata, lüdimata või lüditud, purustatud või purustamata)
1203 00 00	Kopra
1204	Linaseemned, purustatud või purustamata
1207	Muud õliseemned ja õliviljad, purustatud või purustamata
1208	Peen- ja jämejahu õliseemnetest või õliviljadest (v.a sinep)
1209	Seemned, viljad ja eosed külviks
1211	Taimed ja taimeosad (sh seemned ja viljad), mida kasutatakse peamiselt parfumeerias ja farmaatsias, insektitsiididena, fungitsiididena vms otstarbel, värsked või kuivatatud, ka tükeldatud, purustatud, pulbristatud
1212	Jaanileivapuu kaunad, mere- ja muud vetikad, suhkrupeet ja suhkruroog, värsked, jahutatud, külmutatud või kuivatatud, jahvatatud või jahvatamata; puuviljade kivid ja tuumad ning mujal nimetamata, inimtoiduks kasutatavad taimsed tooted (k.a sigurisordi <i>Cichorium intybus sativum</i> röstimata juured)

CN-kood	Kauba kirjeldus
1213 00 00	Teraviljaõled ja aganad, töötlemata, ka hekseldatud, jahvatatud, pressitud või granuleeritud
1214	Kaalikas, söödapeet ja muud söödajuurviljad, hein, lutsern, ristik, esparsett, söödakapsas, lupiin, vikk jms söödad, ka graanulitena
1301	Šellak; vaigud, looduslikud kummivaigud ja õlivaigud (näiteks palsamid)
1302	Taimemahlad ja -ekstraktid; pektiinid, pektinaadid ja pektaadid; agar-agar, taimeliimid ja paksendajad, modifitseeritud või modifitseerimata: - taimemahlad ja -ekstraktid:
1302 11 00	- - oopium
1501	Searasv ja -rasvkude (k.a seapekk) ning kodulinnurasv ja -rasvkude, v.a rubriiki 0209 või 1503
1502	Veise-, lamba- või kitserasv ja -rasvkude, v.a rubriiki 1503 kuuluv
1503	Rasvasteariin, sulatatud searasva õli, oleosteariin, oleoõli ja rasvõli (emulgeerimata, segamata või muul viisil töötlemata)
1504	Kalade või mereimetajate rasvad, õlid ja nende fraktsioonid (rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata)
1508	Maapähkliõli (arahhiseõli) ja selle fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata
1509	Oliiviõli ja selle fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata
1510	Muud oliividest saadud õlid ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata, k.a nende õlide või fraktsioonide segud rubriigi 1509 õlide või nende fraktsioonidega
1511	Palmiõli ja selle fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata
1512	Päevalille-, saflori- või puuvillaõli ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata: - puuvillaõli ja selle fraktsioonid:
1512 21	- - toorõli, millest gossüpol on eraldatud või eraldamata
1512 29	- - muud
1513	Kookospähkli- (kopra-), palmituuma- või babassupalmiõli ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata
1514	Rapsi-, rüpsi- või sinepiõli ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata: - muud:
1514 99	- - muud

CN-kood	Kauba kirjeldus
1515	Muud taimerasvad ja -õlid (k.a jojoobiõli) ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata: - linaseemneõli ja selle fraktsioonid:
1515 11 00	- - toorõli
1515 19	- - muud
1515 30	- riitsinusõli e kastoorõli ja selle fraktsioonid
1515 50	- seesamiõli ja selle fraktsioonid
1515 90	- muud: - - tubakaseemneõli ja selle fraktsioonid: - - - toorõli:
1515 90 21	- - - - kasutamiseks tehnilisel otstarbel või tööstusliku toorainena, v.a toiduainete tootmiseks
1515 90 29	- - - - muud - - - muud:
1515 90 31	- - - - kasutamiseks tehnilisel otstarbel või tööstusliku toorainena, v.a toiduainete tootmiseks
1515 90 39	- - - - muud - - muud õlid ja nende fraktsioonid: - - - toorõlid:
1515 90 40	- - - - kasutamiseks tehnilisel otstarbel või tööstusliku toorainena, v.a toiduainete tootmiseks - - - - muud:
1515 90 51	- - - - tahkel kujul, kontaktpakendites netomassiga kuni 1 kg
1515 90 59	- - - - muud tahkel kujul; vedelal kujul - - - muud:
1515 90 60	- - - - kasutamiseks tehnilisel otstarbel või tööstusliku toorainena, v.a toiduainete tootmiseks - - - - muud:
1515 90 91	- - - - tahkel kujul, kontaktpakendites netomassiga kuni 1 kg
1515 90 99	- - - - muud tahkel kujul; vedelal kujul
1516	Loomsed või taimsed rasvad või õlid ja nende fraktsioonid, osaliselt või täielikult hüdrogeenitud, esterdatud, ümberesterdatud või elaidiseeritud, rafineeritud või rafineerimata, kuid edasiselt töötlemata:
1516 10	- loomsed rasvad ja õlid ning nende fraktsioonid

CN-kood	Kauba kirjeldus
1517	Margariin; söödavad segud või valmistised loomsetest või taimsetest rasvadest või õlidest või selle grupi erinevate rasvade ja õlide fraktsioonidest, v.a rubriigi 1516 toidurasvadest või -õlidest ning nende fraktsioonidest:
1517 90	- muud:
	- - muud:
1517 90 99	- - - muud
1603	Ekstraktid ja mahlad lihast, kalast, vähkidest, limustest või muudest veeseligrootutest
1701	Roosuhkur ja peedisuhkur ning keemiliselt puhas sahharoos tahkel kujul:
	- toorsuhkur maitse- ja värvainelisanditeta:
1701 12	- - peedisuhkur
	- muud:
1701 91 00	- - maitse- või värvainelisanditega
1701 99	- - muud:
1701 99 90	- - - muud
1702	Muud suhkrud, sh keemiliselt puhas laktoos, maltoos, glükoos ja fruktoos, tahkel kujul; maitse- ja värvainelisanditeta suhkrusiirupid; tehismesi, naturaalse meega segatud või segamata; karamell:
	- laktoos ja laktoosisiirup:
1702 11 00	- - kuivaine laktoosisisaldusega vähemalt 99 % massist, väljendatuna veevaba laktoosina kuivaines
1702 19 00	- - muud
1702 20	- vahtrasuhkur ja vahtrasiirup
1702 30	- glükoos ja glükoosisiirup, mis ei sisalda fruktoosi või mille kuivaine fruktoosisisaldus on alla 20 % massist
1702 40	- glükoos ja glükoosisiirup kuivaine fruktoosisisaldusega vähemalt 20 % massist, kuid alla 50 % massist, v.a invertsuhkur
1702 60	- muu fruktoos ja fruktoosisiirup kuivaine fruktoosisisaldusega üle 50 % massist, v.a invertsuhkur
1703	Melass, mis on saadud suhkru ekstraheerimisel või rafineerimisel
2005	Muud köögiviljad, valmistatud või konserveeritud ilma äädikata või äädikhappeta, külmutamata, v.a rubriigis 2006 nimetatud tooted:
2005 10 00	- homogeenitud köögivili
2005 70 00	- oliivid

CN-kood	Kauba kirjeldus
2007	Džemmid, keedised, puuvilja- või marjaželeed, marmelaadid, puuvilja-, marja- või pähklipureed ja pastad, saadud kuumtöötlemisel, suhkru- või muu magusaineliseandiga või ilma
2301	Inimtoiduks kõlbmatu jahu ja graanulid lihast või rupsist, kalast, vähkidest, molluskitest või muudest veeselgrootutest; rasvakõrned:
2301 10 00	- inimtoiduks kõlbmatu jahu ja graanulid lihast või rupsist; rasvakõrned
2302	Kliid, pebred jm tera- või kaunviljade tuulamis-, jahvatus- vm töötlusjäätmed, granuleerimata või granuleeritud
2303	Tärglase tootmisjäätmed jms jäätmed, suhkrupeedist, suhkruroost või muust toorainest suhkru tootmise, õllepruulimise ja piirituse destilleerimise jäätmed, granuleeritud või granuleerimata
2304 00 00	Õlikoogid jm sojaõli ekstraheerimisel saadud tahked jäätmed, peenestatud või peenestamata, granuleeritud või granuleerimata
2305 00 00	Õlikoogid jm maapähkliõli ekstraheerimisel saadud tahked jäätmed, peenestatud või peenestamata, granuleeritud või granuleerimata
2306	Õlikoogid jm taimsete rasvade või õlide (v.a rubriikides 2304 ja 2305 esitatute) ekstraheerimise tahked jäätmed, peenestatud või peenestamata, granuleeritud või granuleerimata
2307	Veinisete; viinakivi
2308	Mujal nimetamata taimse päritoluga loomasöödaks kasutatavad tooted, jäätmed ja kõrvalproduktid, granuleeritud või granuleerimata
2309	Loomasöödana kasutatavad tooted
2401	Töötlemata tubakas; tubakajäätmed
4301	Toorkarusnahad (sh pead, sabad, käpad jm koosneritööks sobivad tükid ning lõiked), v.a rubriikides 4101, 4102 või 4103 nimetatud toornahad

»

II LISA

„IVb LISA

EUROOPA LIIDUST PÄRIT PÕLLUMAJANDUSTOODETE IMPORT ENDISESSE
JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA VABARIIKI

(tollimaksu nulltariif tariifikvootide piires)

(vastavalt artikli 27 lõike 3 punktile b):

CN-kood	Kauba kirjeldus	Aastane tariifikvoot (tonnides)	Väljapoole kvoodimahtu jäävate koguste suhtes kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
0401	Piim ja rõõsk koor, kontsentreerimata, suhkru- või muu magusainelisandita:	800	100
0401 10	- rasvasisaldus kuni 1 % massist:		
0401 10 10	- - kontaktpakendis netomahuga kuni 2 liitrit		
0401	Piim ja rõõsk koor, kontsentreerimata, suhkru- või muu magusainelisandita:	2400	100
0401 20	- rasvasisaldus üle 1 %, kuid mitte üle 6 % massist		
0403	Petipiim, kalgendatud piim ja koor, jogurt, keefir ja muu fermenteeritud või hapendatud piim ja koor (kontsentreeritud või kontsentreerimata, suhkru- või muu magusaine-, lõhna- ja maitseainetega, puuvilja-, pähkli- või kakaolisandiga või ilma):	1300	100
0403 10	- jogurt:		
	- - lõhna- ja maitseaineteta, puuvilja-, pähkli- või kakaolisandita:		
	- - - ilma suhkru- või muu magusainelisandita, rasvasisaldus:		
0403 10 11	- - - kuni 3 % massist		
0403 10 13	- - - üle 3 %, kuid mitte üle 6 % massist		
0403 90	- muud:		
	- - lõhna- ja maitseaineteta, puuvilja-, pähkli- või kakaolisandita:		
	- - - muud:		
	- - - - ilma suhkru- või muu magusainelisandita, rasvasisaldus:		

CN-kood	Kauba kirjeldus	Aastane tariifikvoot (tonnides)	Väljapoole kvoodimahtu jäävate koguste suhtes kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
0403 90 51	- - - - kuni 3 % massist		
0403 90 53	- - - - üle 3 %, kuid mitte üle 6 % massist		
0403 90 59	- - - - üle 6 % massist		
0406	Juust ja kohupiim:	40	100
0406 10	- toorjuust (valmimata või laagerdamata), sh vadakujuust ja kohupiim		
0406	Juust ja kohupiim:	310	70
0406 20	- riivitud juust või juustupulber		
0406 30	- sulatatud juust, riivimata, pulbristamata		
0406	Juust ja kohupiim:	650	100
0406 90	- muud juustud		
0701	Kartulid, värsked või jahutatud:	450	100
0701 90	- muud:		
	- - muud:		
0701 90 90	- - - muud		
0703	Sibul, šalott, küüslauk, porrulauk jm sibulköögiviljad, värsked või jahutatud:	300	100
0703 10	- sibul ja šalott:		
	- - sibul:		
0703 10 19	- - - muud		
1512	Päevalille-, saffloori- või puuvillaõli ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata:	100	100
	- päevalille- või safflooriõli ja selle fraktsioonid:		
1512 19	- - muud:		
1512 19 90	- - - muud		
1601 00	Vorstid jms tooted lihast, rupsist või verest; nende baasil valmistatud toiduained	3400	70
1602	Muud lihast, rupsist või verest tooted või konservid	2050	70

CN-kood	Kauba kirjeldus	Aastane tariifikvoot (tonnides)	Väljapoole kvoodimahtu jäävate koguste suhtes kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
2001	Köögiviljad, puuviljad, marjad, pähklid jm taimede söödavad osad, äädika või äädikhappega toiduks valmistatud või konserveeritud:	40	100
2001 10 00	- kurgid ja kornišonid		
2003	Seened ja trühvlid, toiduks valmistatud või konserveeritud ilma äädika või äädikhappeta:	50	100
2003 10	- seened perekonnast <i>Agaricus</i> :		
2003 10 20	- - lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud, täielikult kuumtöödeldud		
2003 10 30	- - muud		
2003 90	- muud:		
2003 90 10	- - trühvlid		
2005	Muud köögiviljad, valmistatud või konserveeritud ilma äädikata või äädikhappeta, külmutamata, v.a rubriigis 2006 nimetatud tooted:	150	100
2005 20	- kartulid:		
	- - muud:		
2005 20 20	- - - õhukesed viilud, praetud või küpsetatud, kas soolatud või maitsestatud või mitte, õhukindlalt pakendatud, sobivad kohe tarbimiseks		
2005 20 80	- - - muud		
2005	Muud köögiviljad, valmistatud või konserveeritud ilma äädikata või äädikhappeta, külmutamata, v.a rubriigis 2006 nimetatud tooted:	60	100
2005 40 00	- hernerid (<i>Pisum sativum</i>)		
2009	Kääritamata, piirituselisandita marjamahlad, puu- ja köögiviljamahlad (k.a viinamarjavirre), suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma	300	100

”

III LISA

„IVc LISA

EUROOPA LIIDUST PÄRIT PÕLLUMAJANDUSTOODETE IMPORT ENDISESSE
JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA VABARIIKI (SOODUSTUSED TARIIFIKVOOTIDE
RAAMES)

(vastavalt artikli 27 lõike 3 punktile c)

CN- kood	Kauba kirjeldus	Aastane tariifikvo ot (tonnides)	Kohaldat av tollimaks (% ESR- st)
0203	Värske, jahutatud või külmutatud sealiha	2000	70
0203	Värske, jahutatud või külmutatud sealiha	200	50
0406	Juust ja kohupiim	600	70
0701	Kartulid, värsked või jahutatud:	100	50
0701 90	- muud		

”

„*Vc LISA*”

**EUROOPA LIIDUST PÄRIT KALA JA KALANDUSTOODETE IMPORT ENDISESSE
JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA VABARIIKI**

(TOLLIMAKSU NULLTARIIF TARIIFIKVOOTIDE PIIRES)

(vastavalt artikli 28 lõikele 2)

CN-kood ¹	Kauba kirjeldus	Iga-aastane tollimaksuvaba kvoot
0301 93 00	Elus karpkalalised	75 tonni

”

¹ Nagu see on määratletud endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi tollitariifistikus – ametlik väljaanne nr 23/03, 69/04, 10/08, 35/10 ja 11/12; tollitariifide ühtlustamise ja muutmise otsus – endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi ametlik väljaanne nr 169/12.

V LISA

„II LISA

EUROOPA LIIDUST PÄRIT TOODETE SUHTES ENDISES JUGOSLAAVIA
MAKEDOONIA VABARIIGIS KOHALDATAVAD IMPORDITOLLIMAKSUD

CN-kood	Kauba kirjeldus	Kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
0403	Petipiim, kalgendatud piim ja koor, jogurt, keefir ja muu fermenteeritud või hapendatud piim ja koor (kontsentreeritud või kontsentreerimata, suhkru- või muu magusaine-, lõhna- ja maitseainetega, puuvilja-, pähkli- või kakaolisandiga või ilma):	
0403 10	- jogurt:	
	- - lõhna- või maitseainetega või puuvilja-, pähkli- või kakaolisandiga:	
	- - - pulbrina, graanulitena või muul tahkel kujul, piimarasvasisaldus:	
0403 10 51	- - - - kuni 1,5 % massist	50
0403 10 53	- - - - üle 1,5 %, kuid mitte üle 27 % massist	50
0403 10 59	- - - - üle 27 % massist	50
	- - - muud, piimarasvasisaldus:	
0403 10 91	- - - - kuni 3 % massist	50
0403 10 93	- - - - üle 3 %, kuid mitte üle 6 % massist	50
0403 10 99	- - - - üle 6 % massist	50
0403 90	- muud:	
	- - lõhna- või maitseainetega või puuvilja-, pähkli- või kakaolisandiga:	
	- - - pulbrina, graanulitena või muul tahkel kujul, piimarasvasisaldus:	
0403 90 71	- - - - kuni 1,5 % massist	50
0403 90 73	- - - - üle 1,5 %, kuid mitte üle 27 % massist	50
0403 90 79	- - - - üle 27 % massist	50
	- - - muud, piimarasvasisaldus:	
0403 90 91	- - - - kuni 3 % massist	50
0403 90 93	- - - - üle 3 %, kuid mitte üle 6 % massist	50
0403 90 99	- - - - üle 6 % massist	50
0405	Või ja muud piimarasvad; piimarasvavõided:	
0405 20	- piimarasvavõided:	

CN-kood	Kauba kirjeldus	Kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
0405 20 10	- - rasvasisaldus vähemalt 39 %, kuid alla 60 % massist	0
0405 20 30	- - rasvasisaldus vähemalt 60 %, kuid mitte üle 75 % massist	0
0501 00 00	Töötlemata juuksed, puhastatud, pestud või pesemata; juuksejäätmel	0
0502	Kodu- ja metssea harjased ning karvad; mägrakarvad jm karvad harjatoodete valmistamiseks; selliste harjaste ja karvade jätmed	0
0505	Linnunahad jm sulgede või udusulgedega kaetud kehaosad, suled (sh kärbitud servadega) ja udusuled, töötlemata või töödeldud puhastamise, desinfitseerimise või säilitusmaterjaliga immutamise teel; sulgedest või nende osadest pulber ja jätmed	0
0506	Loomakondid ja sarvesäsi, töötlemata, rasvatustatud, eeltöödeldud (kuid kujusse lõikamata), happega töödeldud või deželatiniseeritud; nendest valmistatud pulber ja jätmed	0
0507	Elevandiluu, kilpkonna kilp, vaalaluu ja vaalakiused, sarved, kabjad, küüned, nokad (töötlemata või eeltöödeldud, kuid vormimata); nendest valmistatud pulber ja jätmed	0
0508 00 00	Korallid jms materjal, töötlemata või eeltöödeldud; merekarbid, kooriklaste ja okasnahksete mereloomade koorikkestad, seepia luukestad (töötlemata või eeltöödeldud, kuid vormimata), nendest valmistatud pulber ja jätmed	0
0510 00 00	Hall ambra, kopranõre, näärmeeritis ja muskus; kantariidid (hispaania kärbsed); sapp, kuivatatud või kuivatamata; näärmed jm farmaatsiatööstuses kasutatavad loomsed saadused (värsked, jahutatud, külmutatud või muul moel eelsäilitatud)	0
0511	Mujal nimetamata loomsed tooted; inimtoiduks kõlbmatud surnud loomad grupist 1 või 3:	
	- muud:	
0511 99	- - muud:	
	- - - looduslikud loomsed käsnad:	
0511 99 31	- - - - töötlemata kujul	0
0511 99 39	- - - - muud	0
0710	Külmutatud köögivilj, toores või eelnevalt aurutatud või keedetud:	

CN-kood	Kauba kirjeldus	Kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
0710 40 00	- suhkrumais	0
0711	Lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud köögiviljad (näiteks gaasilise vääveldioksiidiga, soolvees, väävlishapus vees või muus konserveerivas lahuses), kuid kohe tarbimiseks kõlbmatud:	
0711 90	- muu köögivilja; köögiviljasegud:	
	- - köögiviljad:	
0711 90 30	- - - suhkrumais	0
0903 00 00	Mate	0
1212	Jaanileivapuu kaunad, mere- ja muud vetikad, suhkrupeet ja suhkruroog, värsked, jahutatud, külmutatud või kuivatatud, jahvatatud või jahvatamata; puuviljade kivid ja tuumad ning mujal nimetamata, inimtoiduks kasutatavad taimsed tooted (k.a sigurisordi <i>Cichorium intybus sativum</i> röstimata juured):	
	- mere- ja muud vetikad:	
1212 29 00	- - muud	0
1302	Taimemahlad ja -ekstraktid; pektiinid, pektinaadid ja pektaadid; agar-agar, taimeliimid ja paksendajad, modifitseeritud või modifitseerimata:	
	- taimemahlad ja -ekstraktid:	
1302 12 00	- - lagritsast	0
1302 13 00	- - humalast	0
1302 19	- - muud:	
1302 19 20	- - - perekonna <i>Ephedra</i> taimedest	0
1302 19 70	- - - muud	0
1302 20	- pektiinid, pektinaadid ja pektaadid	100
	- taimeliimid ja paksendajad, modifitseeritud või modifitseerimata:	
1302 31 00	- - agar-agar	0
1302 32	- - jaanileivapuu kaunadest ja seemnetest või guaraaia seemnetest taimeliimid ja paksendajad, modifitseeritud või modifitseerimata:	
1302 32 10	- - - jaanileivapuu kaunadest või seemnetest	0

CN-kood	Kauba kirjeldus	Kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
1401	Peamiselt punumiseks kasutatav taimne materjal (näiteks bambus, rotang, pilliroog, kõrkjad, pajuviitsad, raffia, puhastatud, pleegitatud või värvitud õled ja niinekoor)	0
1404	Mujal nimetamata taimne materjal	0
1505 00	Villarasv ja sellest saadud rasvained (k.a lanoliin)	0
1506 00 00	Muud loomsed rasvad ja õlid ning nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata	0
1515	Muud taimeraskvad ja -õlid (k.a jojobiõli) ja nende fraktsioonid, rafineeritud või rafineerimata, kuid keemiliselt modifitseerimata:	0
1515 90	- muud:	
1515 90 11	- - tungaõli; jojobi- ja <i>oitica</i> õli; mürdivaha ja jaapanivaha; nende fraktsioonid	
1516	Loomsed või taimsed rasvad või õlid ja nende fraktsioonid, osaliselt või täielikult hüdrogeenitud, esterdatud, ümberesterdatud või elaidiseeritud, rafineeritud või rafineerimata, kuid edasiselt töötlemata:	0
1516 20	- taimsed rasvad ja õlid ning nende fraktsioonid:	
1516 20 10	- - hüdrogeenitud kastoorõli, nn opaalvaha	
1517	Margariin; söödavad segud või valmistised loomsetest või taimsetest rasvadest või õldest või selle grupi erinevate rasvade ja õlide fraktsioonidest, v.a rubriigi 1516 toidurasvadest või -õldest ning nende fraktsioonidest:	100
1517 10	- margariin, v.a vedel margariin	
1517 90	- muud:	100
1517 90 10	- - piimarasvasisaldusega üle 10 %, kuid mitte üle 15 % massist	
	- - muud:	0
1517 90 93	- - - toidusegud või valmistised, mida võib kasutada vormimäärdena	

CN-kood	Kauba kirjeldus	Kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
1518 00	Loomsed või taimsed rasvad ja õlid ning nende fraktsioonid, keedetud, oksüdeeritud, veetustatud, vääveldatud, läbipuhutud, polümeriseeritud vaakumis kõrge kuumuse juures või inertgaasides või muul viisil keemiliselt modifitseeritud, v.a rubriigi 1516 tooted; mujal nimetamata loomsete või taimsete rasvade või õlide või erinevate käesolevasse gruppi kuuluvate rasvade või õlide fraktsioonide toidukõlbmatud segud või valmistised	0
1520 00 00	Toorglütserool; glütserooliveed ja glütseroolleelised	0
1521	Taimsed vahad (v.a triglütseriidid), meevaha, muud putukavahad ja spermatseet, rafineeritud või rafineerimata, värvitud või värvimata	0
1522 00	Degraa; loomsete või taimsete vahade või rasvainete töötlemise jäägid:	
1522 00 10	- degraa (parkerasv)	0
1702	Muud suhkrud, sh keemiliselt puhas laktoos, maltoos, glükoos ja fruktoos, tahkel kujul; maitse- ja värvainelisanditeta suhkrusiirupid; tehismesi, naturaalse meega segatud või segamata; karamell:	
1702 50 00	- keemiliselt puhas fruktoos	0
1702 90	- muud, sealhulgas invertsuhkur ja muu suhkru ning suhkrusiirupi segud kuivaine fruktoosisisaldusega 50 % massist:	
1702 90 10	- - keemiliselt puhas maltoos	100
1704	Suhkrukondiitritooted (sh valge šokolaad), mis ei sisalda kakaod	50
1803	Kakaopasta, rasvatustatud või rasvatustamata	0
1804 00 00	Kakaovõi, -rasv ja -õli	0
1805 00 00	Kakaopulber, suhkru või muu magusainelisandita	0
1806	Šokolaad jm kakaod sisaldavad toiduvalmistised:	
1806 10	- kakaopulber, suhkruga või muu magusainelisandiga	0
1806 20	- muud tooted plokkide, tahvlite või batoonidena massiga üle 2 kg või vedelal kujul, pastana, pulbrina, graanulitena või muul kujul, mahutis või kontaktpakendis massiga üle 2 kg	50
	- muud, plokkide, tahvlite või batoonidena:	
1806 31 00	- - täidisega	50

CN-kood	Kauba kirjeldus	Kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
1806 32	- - täidiseta	50
1806 90	- muud	50
1901	Linnaseekstrakt; jäme- ja peenjahust, tangudest, tärklisest või linnaseekstraktist valmistatud mujal nimetamata toiduained, mis ei sisalda kakaod või sisaldavad seda alla 40 % massist arvestatuna täiesti rasvavabalt; mujal nimetamata toiduained rubriikidesse 0401–0404 kuuluvatest kaupadest, mis ei sisalda kakaod või sisaldavad kakaod alla 5 % massist, arvestatuna täiesti rasvavabalt	0
1902	Pastatooted, kuumtöödeldud või kuumtöötlemata, täidisega (näiteks liha- või muu täidisega) või täidiseta, muul viisil toiduks valmistatud või mitte: spagetid, makaronid, nuudlid, lasanje, <i>gnocchi</i> , ravioolid, <i>canneloni</i> jms; kuskuss, valmistoiduna või mitte:	
	- täidiseta pastatooted, kuumtöötlemata ja muul viisil toiduks valmistamata:	
1902 11 00	- - muna sisaldavad	50
1902 19	- - muud	50
1902 20	- täidisega pastatooted, kuumtöödeldud või muul viisil toiduks valmistatud või mitte:	
1902 20 10	- - mis sisaldavad üle 20 % massist kala, vähke, limuseid või teisi veeseligrootuid	0
1902 20 30	- - mis sisaldavad üle 20 % massist vorsti või vorsttooteid, mis tahes liha või rupsi, k.a mis tahes liiki või päritoluga rasvu	100
	- - muud:	
1902 20 91	- - - kuumtöödeldud	50
1902 20 99	- - - muud	50
1902 30	- muud pastatooted	50
1902 40	- kuskuss	50
1903 00 00	Tapiokk ja selle tärklisest valmistatud asendajad helvestena, teradena, kruupidena, sõelmetena vms kujul	0
1904	Teraviljade või teraviljasaaduste paisutamise või röstimise teel saadud toidukaubad (näiteks maisihelbed); eelnevalt kuumtöödeldud või muul viisil toiduks valmistatud mujal nimetamata teravili (v.a mais) teradena, helvestena või muul kujul (v.a lihtjahu, püülijahu ja tangud) toiduks valmistatud teraviljad	100

CN-kood	Kauba kirjeldus	Kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
1905	Leiva- ja saiatooted, valikpagaritooted, koogid, küpsised jms pagaritooted, kakaoga või kakaota; armulaualeib, tühjad kapslid farmaatsiatööstusele, oblaadid, riispaber jms	50
2001	Köögiviljad, puuviljad, marjad, pähklid jm taimede söödavad osad, äädika või äädikhappega toiduks valmistatud või konserveeritud:	
2001 90	- muud:	
2001 90 30	- - suhkrumais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	0
2001 90 40	- - jamss, bataat jms toiduks kasutatavad taimeosad, mis sisaldavad tärklist vähemalt 5 % massist	0
2001 90 92	- - troopilised puuviljad ja troopilised pähklid; palmipungad	0
2004	Muud köögiviljad, toiduks valmistatud või konserveeritud ilma äädika või äädikhappeta, külmutatud, v.a rubriigis 2006 nimetatud tooted:	
2004 10	- kartulid:	
	- - muud:	
2004 10 91	- - - jahu või helvestena	0
2004 90	- muud köögiviljad, sh segud:	
2004 90 10	- - suhkrumais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	0
2005	Muud köögiviljad, valmistatud või konserveeritud ilma äädikata või äädikhappeta, külmutamata, v.a rubriigis 2006 nimetatud tooted:	
2005 20	- kartulid:	
2005 20 10	- - jahu või helvestena	0
2005 80 00	- suhkrumais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	0
2008	Puuvili, marjad, pähklid jm söödavad taimeosad, muul viisil valmistatud või konserveeritud, mujal nimetamata, suhkru-, muu magusaine- või alkoholilisandiga või ilma:	
	- pähklid, maapähklid ja muud seemned, omavahel segatud või mitte:	
2008 11	- - maapähklid:	
2008 11 10	- - - maapähklivõi	0
	- muud, sh segud, v.a alamrubriiki 2008 19 kuuluvad segud:	
2008 91 00	- - palmipungad	0
2008 99	- - muud:	

CN-kood	Kauba kirjeldus	Kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
2008 99 85	- - - piirituselisandita: - - - - suhkrulisandita: - - - - - mais, v.a suhkrumais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	0
2008 99 91	- - - - - jamss, bataat jms toiduks kasutatavad taimeosad, mis sisaldavad tärklist vähemalt 5 % massist	0
2101	Kohvi-, tee- ja mateekstraktid, -essentsid ja -kontsentraadid, tooted kohvist, teest või matest või nende ekstraktidest, essentsidest ja kontsentraatidest; röstitud sigur jm röstitud kohviasendajad, ekstraktid, essentsid ja kontsentraadid nendest	0
2102	Pärmid (aktiivsed ja mitteaktiivsed); muud mitteaktiivsed (surnud) üherakulised mikroorganismid (v.a rubriigis 3002 nimetatud vaktsiinid); valmis küpsetuspulbrid	100
2103	Kastmed ning valmistised kastmete valmistamiseks; kastmelisandite segud, maitseainesegud; sinepipulber ja valmissinep:	
2103 10 00	- sojakaste	0
2103 20 00	- ketšup jm tomatikastmed	100
2103 30	- sinepipulber ja valmissinep	0
2103 90	- muud:	
2103 90 10	- - vedel mango- <i>chutney</i>	0
2103 90 30	- - aromaatsed bitterid alkoholisaldusega 44,2–49,2 % mahust, mis sisaldavad 1,5–6 % massist emajuurt, vürtse ja mitmesuguseid koostisosi ning 4–10 % massist suhkrut, nõudes mahuga kuni 0,5 liitrit	0
2103 90 90	- - muud:	
2103 90 90 10	- - - pipral põhinevad ürdisegud	0
2103 90 90 50	- - - majonees	100
2103 90 90 90	- - - muud	0
2104	Supid ja puljongid, valmistised nende valmistamiseks; homogeenitud toidusegud kahest või enamast komponendist:	
2104 10 00	- supid ja puljongid, valmistised nende valmistamiseks	50
2104 20 00	- homogeenitud toidusegud	0
2105 00	Jäätis jm toidujää, kakaoga või kakaota	0
2106	Mujal nimetamata toiduvalmistised:	

CN-kood	Kauba kirjeldus	Kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
2106 10	- valgukontsentraadid ja tekstureeritud valkained	0
2106 90	- muud:	
2106 90 20	- - alkoholtoodete segud (v.a lõhnaainetel põhinevad), mida kasutatakse jookide valmistamiseks	0
	- - muud:	
2106 90 92	- - - mis ei sisalda piimarasvu, sahharoosi, isoglükoosi, glükoosi ega tärklist või sisaldavad piimarasvu alla 1,5 % massist, sahharoosi või isoglükoosi alla 5 % massist, glükoosi või tärklist alla 5 % massist	0
2106 90 98	- - - muud	0
2201	Vesi, k.a looduslik ja tehislik mineraalvesi ja gaseeritud vesi, suhkru- või muu magusainelisandita ja maitse- ja lõhnaaineteta; jää ja lumi	50
2202	Vesi, k.a mineraalvesi ja gaseeritud vesi, suhkru- või muu magusainelisandiga või maitse- ja lõhnaainetega, ja muud mittealkohoolsed joogid, v.a rubriigi 2009 puu- ja juurviljamahlad	50
2203 00	Linnaseõlu	0
2205	Vermut jm taimede või aromaatsete ainetega maitsestatud vein värsketest viinamarjadest	0
2207	Denatureerimata etüülalkohol alkoholisisaldusega vähemalt 80 % mahust; denatureeritud etüülalkohol ja muud denatureeritud piiritusjoogid, mis tahes alkoholisisaldusega	0
2208	Denatureerimata etüülalkohol alkoholisisaldusega alla 80 % mahust; piiritusjoogid, liköör ja muud alkohoolsed joogid	0
2402	Sigarid, manilla sigarid, sigarillod ja sigaretid, tubakast või tubaka aseainetest	70
2403	Muu töödeldud tubakas ja tööstuslikud tubakaasendajad; „homogeenitud” ja „taastatud” tubakas; tubakaekstraktid ja -essentsid	100
2905	Atsüklilised alkoholid, nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid:	
	- muud mitmehüdroksüülised alkoholid:	
2905 43 00	- - mannitool	0
2905 44	- - D-glütsitool (sorbitool)	0
2905 45 00	- - glütserool	0

CN-kood	Kauba kirjeldus	Kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
3301	Eeterlikud õlid, mis sisaldavad või ei sisalda terpeene, k.a tahked või absoluteeritud valmistised; resinoidid; õlivaiguekstraktid; eeterlike õlide kontsentraadid rasvades, mittelenduvates õlides, vahades vms keskkonnas (saadud anfloraazi või leotamise teel); terpeenid, mis saadakse kõrvalsaadustena eeterlike õlide vabastamisel terpeenidest; eeterlike õlide veeaurudestillaadid ja vesilahused:	
3301 90	- muud	0
3302	Lõhnaainesegud ning ühe või mitme lõhnaaine baasil valmistatud ained ja segud (k.a alkohollahused), kasutamiseks tööstustoormena; muud valmistised lõhnaainete baasil, jookide valmistamiseks:	
3302 10	- kasutamiseks toiduainetööstuses ja jookide tootmisel: - - kasutamiseks jookide tootmisel: - - - kõiki joogi aroomiaineid sisaldavad valmistised:	
3302 10 10	- - - - tegeliku alkoholisisaldusega üle 0,5 % mahust - - - - muud:	0
3302 10 21	- - - - - mis ei sisalda piimarasvu, sahharoosi, isoglükoosi, glükoosi ega tärklisi või sisaldavad piimarasvu alla 1,5 % massist, sahharoosi või isoglükoosi alla 5 % massist, glükoosi või tärklisi alla 5 % massist	0
3302 10 29	- - - - - muud	0
3501	Kaseiin, kaseinaadid jm kaseiini derivaadid; kaseiinliimid:	
3501 10	- kaseiin	0
3501 90	- muud:	
3501 90 90	- - muud	0
3505	Dekstriinid jm modifitseeritud tärklised (näiteks eelgeelistatud või esterdatud tärklised); tärklise, dekstriinide jm modifitseeritud tärklise alusel valmistatud liimid	0
3809	Viimistlusained, värvikandjad ja värvikinnistid, mida kasutatakse värvimise või värvi kinnitumise kiirendamiseks, ning muud tekstiili-, paberi-, naha- jms tööstuses kasutatavad mujal nimetamata tooted ja preparaadid (näiteks apretid ja peitsid):	
3809 10	- tärklisainete baasil	0
3823	Tööstuslikud monokarboksüülrasvhapped; rafineerimisel saadud happelised õlid; tööstuslikud rasvalkoholid	0

CN-kood	Kauba kirjeldus	Kohaldatav tollimaks (% ESR-st)
3824	Valuvormi- ja kärnisegutugevdid; mujal nimetamata keemiatooted ja keemiatööstuse või sellega seotud tööstusharude valmistised (k.a need, mis kujutavad endast looduslike saaduste segusid):	
3824 60	- sorbitool,v.a alamrubriiki 2905 44 kuuluv	0

”

VI LISA

„III LISA

EUROOPA LIIDUST PÄRIT KAUPADE ENDISESSE JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA
VABARIIKI IMPORTIMISEL KOHALDATAVAD TOLLIMAKSUD (TOLLIMAKSU
NULLMÄÄR TARIIFIKVOOTIDE PIIRES)

CN-kood	Kauba kirjeldus	Aastane tariifikvoo t (tonnides)	Kohaldata v tollimaks (% ESR-st)
0403	Petipiim, kalgendatud piim ja koor, jogurt, keefir ja muu fermenteeritud või hapendatud piim ja koor (kontsentreeritud või kontsentreerimata, suhkru- või muu magusaine-, lõhna- ja maitseainetega, puuvilja-, pähkli- või kakaolisandiga või ilma):	370	0
0403 10	- jogurt:		
	- - lõhna- või maitseainetega või puuvilja-, pähkli- või kakaolisandiga:		
	- - - pulbrina, graanulitena või muul tahkel kujul, piimarasvasisaldus:		
0403 10 51	- - - - kuni 1,5 % massist		
0403 10 53	- - - - üle 1,5 %, kuid mitte üle 27 % massist		
	- - - muud, piimarasvasisaldus:		
0403 10 91	- - - - kuni 3 % massist		
0403 10 93	- - - - üle 3 %, kuid mitte üle 6 % massist		
0403 10 99	- - - - üle 6 % massist		
0403 90	- muud:		
	- - lõhna- või maitseainetega või puuvilja-, pähkli- või kakaolisandiga:		
	- - - muud, piimarasvasisaldus:		
0403 90 91	- - - - kuni 3 % massist		
0403 90 93	- - - - üle 3 %, kuid mitte üle 6 % massist		
1517	Margariin; söödavad segud või valmistised loomsetest või taimsetest rasvadest või õldest või selle grupi erinevate rasvade ja õlide fraktsioonidest, v.a rubriigi 1516 toidurasvadest või -õldest ning nende fraktsioonidest:	450	0
1517 10	- margariin, v.a vedel margariin		
1704	Suhkrukondiitritooted (sh valge šokolaad), mis ei sisalda kakaod:	385	0

1704 90	- muud		
1806	Šokolaad jm kakaod sisaldavad toiduvalmistised:	1150	0
1806 20	- muud tooted plokkide, tahvlite või batoonidena massiga üle 2 kg või vedelal kujul, pastana, pulbrina, graanulitena või muul kujul, mahutis või kontaktpakendis massiga üle 2 kg		
	- muud, plokkide, tahvlite või batoonidena:		
1806 31 00	- - täidisega		
1806 32	- - täidiseta		
1806 90	- muud		
1902	Pastatooted, kuumtöödeldud või kuumtöötlemata, täidisega (näiteks liha- või muu täidisega) või täidiseta, muul viisil toiduks valmistatud või mitte: spagetid, makaronid, nuudlid, lasanje, <i>gnocchi</i> , ravioolid, <i>canneloni</i> jms; kuskuss, valmistoiduna või mitte	215	0
1905	Leiva- ja saiatooted, valikpagaritooted, koogid, küpsised jms pagaritooted, kakaoga või kakaota; armulaualeib, tühjad kapslid farmaatsiatööstusele, oblaadid, riispaber jms	1435	0
2102	Pärmid (aktiivsed ja mitteaktiivsed); muud mitteaktiivsed (surnud) üherakulised mikroorganismid (v.a rubriigis 3002 nimetatud vaktsiinid); valmis küpsetuspulbrid:	850	0
2102 10	- aktiivpärmid		
2102	Pärmid (aktiivsed ja mitteaktiivsed); muud mitteaktiivsed (surnud) üherakulised mikroorganismid (v.a rubriigis 3002 nimetatud vaktsiinid); valmis küpsetuspulbrid:	35	0
2102 30 00	- valmis küpsetuspulbrid		
2103	Kastmed ning valmistised kastmete valmistamiseks; kastmelisandite segud, maitseainesegud; sinepipulber ja valmissinep:	100	0
2104	Supid ja puljongid, valmistised nende valmistamiseks; homogeenitud toidusegud kahest või enamast komponendist:	450	0
2104 10 00	- supid ja puljongid, valmistised nende valmistamiseks		
2201	Vesi, k.a looduslik ja tehisklik mineraalvesi ja gaseeritud vesi, suhkru- või muu magusainelisandita ja maitse- ja lõhnaaineteta; jää ja lumi	1050	0

2202	Vesi, k.a mineraalvesi ja gaseeritud vesi, suhkru- või muu magusaineliseandiga või maitse- ja lõhnaainetega, ja muud mittealkohoolsed joogid, v.a rubriigi 2009 puu- ja juurviljamahlad	1670	0
2402	Sigarid, manilla sigarid, sigarillod ja sigaretid, tubakast või tubaka aineainetest:	100	0
2402 20	- tubakat sisaldavad sigaretid		

**EUROOPA LIIDUST PÄRIT KAUPADE ENDISESSE JUGOSLAAVIA
MAKEDOONIA VABARIIKI IMPORTIMISEL KOHALDATAVAD
TOLLIMAKSUD (KONTSESSIOONID TARIIFIKVOOTIDE PIIRES²)**

CN-kood	Kauba kirjeldus	Aastane tariifikvoo t (tonnides)	Kohaldata v tollimaks
2201	Vesi, k.a looduslik ja tehisklik mineraalvesi ja gaseeritud vesi, suhkru- või muu magusainelisandita ja maitse- ja lõhnaaineteta; jää ja lumi	150	12 %
2402	Sigarid, manilla sigarid, sigarillod ja sigaretid, tubakast või tubaka aseainetest:	270	27 %
2402 20	- tubakat sisaldavad sigaretid		

² Tollimaksud, mida kohaldatakse väljapoole kvoodimahtu jäävate koguste suhtes, on sätestatud II lisas.

VII LISA

„1. Järgmiste endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist pärit toodete ühendusse importimisel kohaldatakse järgmisi kontsessioone:

„CN-kood	Kauba kirjeldus	Kohaldata v tollimaks	2013. aasta kogus (hl)	Iga-aastane korrigeerimine alates 2014. aastast (hl)	Erisätted
ex 2204 10 ex 2204 21	Kvaliteetvahuvein Vein värsketest viinamarjadest	Tollimaks uvabastus	85 000	+ 6 000	(1)
ex 2204 29	Vein värsketest viinamarjadest	Tollimaks uvabastus	395 000	- 6000	(1)

(1) Ühe lepinguosalise taotlusel võib pidada konsultatsioone, et kvoote kohandada, viies 6000 hl ületavad kogused rubriigi ex 2204 29 suhtes kohaldatava kvoodi alt rubriikide ex 2204 10 ja ex 2204 21 suhtes kohaldatava kvoodi alla.”

”

„3. Järgmiste Euroopa Liidust pärit toodete endisesse Jugoslaavia Makedoonia vabariiki importimisel kohaldatakse järgmisi kontsessioone:

CN-kood	Kauba kirjeldus	Kohaldata v tollimaks	2013. aasta kogus (hl)	Iga-aastane korrigeerimine alates 2014. aastast (hl)	Erisätted
ex 2204 10 ex 2204 21	Kvaliteetvahuvein Vein värsketest viinamarjadest	Tollimaks uvabastus	13 800	+ 300	

”

VIII LISA

„PROTOKOLL nr 4

IV LISA

Arvedeklaratsiooni tekst

Arvedeklaratsioon, mille tekst on esitatud allpool, tuleb koostada kooskõlas joonealuste märkustega. Joonealuseid märkusi ei ole siiski vaja uuesti kirjutada.

Bulgaariakeelne tekst

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... (1)) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с⁽²⁾преференциален произход

Hispaaniakeelne tekst

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

Tšehhi keelne tekst

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Taanikeelne tekst

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Saksakeelne tekst

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Eestikeelne tekst

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Kreekakeelne tekst

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησικής καταγωγής ...⁽²⁾.

Ingliskeelne tekst

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

Prantsuskeelne tekst

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Horvaadikeelne tekst

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Itaaliakeelne tekst

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾), dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Läti keelne tekst

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.

Leedukeelne tekst

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Ungarikeelne tekst

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

Maltakeelne tekst

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Hollandikeelne tekst

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Poolakeelne tekst

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugali keelne tekst

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Rumeeniakeelne tekst

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Slovakikeelne tekst

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Sloveenikeelne tekst

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Soomekeelne tekst

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾.

Rootsikeelne tekst

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

Endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi riigikeelne tekst

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр.⁽¹⁾) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со⁽²⁾ преференцијално потекло.

(3)

(Koht ja kuupäev)

(4)

(Eksportija allkiri; lisaks sellele tuleb selgelt märkida ka deklaratsioonile allakirjutaja nimi)“

⁽¹⁾ Kui arvedeklaratsiooni koostab heakskiidetud eksportija, tuleb sellesse lünka kirjutada heakskiidetud eksportija loa number. Kui arvedeklaratsiooni ei koosta heakskiidetud eksportija, jäetakse sulgudes olevad sõnad välja või lünk tühjaks.

⁽²⁾ Märkida toodete päritolu. Kui arvedeklaratsioon on täielikult või osaliselt seotud toodetega, mis pärinevad Ceutast või Melillast, peab eksportija koostatavasse deklaratsiooni selgelt märkima nende kohta tähise „CM”.

⁽³⁾ Need andmed võib välja jätta, kui see teave sisaldub dokumendis endas.

⁽⁴⁾ Kui eksportija allkirja ei nõuta, jäetakse koos allkirjaga märkimata ka allakirjutaja nimi.